



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلتند جاده كيرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Վերջին գրքերն 1200.— 6 պլանը 6500.—
Վերջին բաժնի արժեքը 350.— Շեհեր բոս-
նիայի 800 զրուշ տրո:
Տերմ խոլեմեյի իշխանի իշխան պարզաբար
ըզ օրոնուր:
Վաղէթմեա միւթեղիւք խոստումս իշխ-
3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաւով օրոնու:

Բարեկամների միջոցով Պ. Յոսեփյանը ճանաչվել է իր ընտանիքի անդամների հետ

ԱՍԻՍԻՅԱՆ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ՔԻԼԻՍԵ ԱՅՈՒՅԻՏԻ

ՎԵ

ԴՈՎԱՆԵՐԻ ՄԻԼՔԻՆԵ

Մամուլի մասին իրավունք մատուցող անձինքն արդարեւ չէին պարզապէս մտադրում, որ իրենց զօրութեամբ իրենց հարկատուներին կ'ապագայի միւրաճաւով օրոնու:

Գաթալիք Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանի պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Իրենց իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

ՐՈՒՍԻԱ ՎԵԼԻՆ ԱՆՏՐՆՈՐ ԻՋՏԻՎԱԾՐ

Րուսիա խմբաբնակչութեամբ իրենց իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

ԹԵԼԵԳՐԱՖ

Բարիս 6 դեկտ. Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Րուսիա խմբաբնակչութեամբ իրենց իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խիւսափելու իրենց իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

Քիլիսիայի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու, իսկ իր զինեալէն աշխարհի իշխանին էն ալիմ վէն զինեալէն բոլոր իրաւաւ աշխարհի իշխանին պէտքերն օրոնու:

տէ համարներն ետեւին թէսլիմիտիւ-
մէք միւգթազի իքէն, պազը մէ-
մուրարըն՝ պուշարըն թէսլիմիտիւ-
նի կէնքերէն, պիր թազըմ
տէլլարը վաթթաթաթը իսթիլա-
սա ճիւղէթ իթաթիլէրի թէսլիմիտիւ-
տանա չըգարը կիպի, հէման թէ-
տապիրի լազըմէ պիլիթիլիտազ,
էթրատը Շահանէնէ, իսթիլաթ օ-
լունան բարալարը իեատէ իտիլի-
վէ չու հալէ միւթէնաթը օլան մէ-
մուրարըն տաթի եաթընտա թաշ-
թը մուհաթէմէնէ ալընաճաթը
իգմիրտէն Մանիթէօրէ եաթըմը
տըր:

—Տէրիսառտէթտէ վէ պիլատը
սէլէստէն նէ գատար ֆապրիգա
մէվնուտ օլտուղու, վէ պուշարտա
գուլլանըն մաթիլարըն նէ իլէ
իսթիլաթ իտիլիկի, վէ նէ իլէր
իմալ իլէտիկի, վէ սաշիպէրի քիմ-
լէր օլուպ, րուսաթը ընմիլէրի
պուլունուպ պուլունմաթը վէ
սաթիլ թաշգըթ իթմէք իւզըն
Շէհիր էմանէթիննէ պիր գոմիսի
թէնքիլ զըլընմը տըր:

—Պազը թաշգըթաթ իմաթը իլին
էրըրու միլաթէթի ժանտարմա ա-
լալը իտարէ էմիլի Ահմէտ էֆլիտի
Քըլիէ կէստէրիլմը տըր:

—Միլթէվէֆա Մ. Եօրկիտիսին
զըլը Դաթիլանըն՝ պուլունուղու
մէթթէպտէն գալըրըլպ, Եօրնան
սէֆաթէթի քեաթիպէրիտէն Մ.
Վէրսիլի իլէ էվլէնտիլիտիկի վա-
թըսընը տըր եաթըլ իտիլ:

Պու իգտիլմա իլին Պէյօղլու Բուժ
բիսթօթալընտան վէ բաթրիգ-
իսանտէն րուսաթը ընմիլէն իս-
թիլիսալ իտիլմը օլտուղու մէրվի
իսէ տէ, նէօլոթս զաթթաթը իլպու
ըիվաթէթի թէթիլպ իլլէմը տըր:

Դըրըն տաթըր Մ. Ճօրճի Սէվաթ-
թօթու թաթաթընտան իգաթէ ի-
տիլմը օլան տաթա եարըն Եօրնան
գոմիսիսանէսի մաշէմէսինտէ
ըուլէթ օլունաճաթ տըր:

—Էվրօթա գաթարարը կիճէ սաաթ
7-8 տէ Մուսթաֆա բաշաթա վաթը
օլուպ, Եօրնուլարըն գարանթիլա
սէպէպի իլէ թըպպէն մուսթէնէսի
կիւճ օլտուղունտան, պուլունտան
պէօլլէ գաթարարըն կիւնտիլ վա-
սըլ օլապիլմէրի իլին, թաթիֆա-
լարնա թաթարլաթ իմաթը զըմընտա
նաթիա նէգաթէթի իլէ Տէմիր Եօրն
միւտիլիկի իլէ պէյնիտէ մուսա-
պէրաթ ճէրէնան իթմէթտէ պու-
լունմուլ տուր:

ՅՈՒՐԹՈՒՆԱ ՆԵԹԻՃԵԼԵՐԻ
ԳԱՐԱՏԱ

Էվլէթի կիճէ շէհիրմիլտէ վու-
թու պուլունտէնէթիլի ֆուրթու-
նտա, Պէյօղլունտա Մաճար ճիվա-
րընտա տէրտէթի ինչա պուլունտան
պիր քեաթիլը պիլանըն երգըրը-
ղըն վէ սաթի պազը կէսնա իտա-
րաթը մուճիպ օլտուղունու եաթըլ
իտիլ: Մէլլէր ֆուրթունանըն իլ-
գա իթիլիկի իտաթարաթա տաթի ա-
լանան թաթարլաթ նէգաթէն, իտա-

սարաթը վազը կէրչի շէհիրմիլտէ
հէր թաթաթընտա զուհուրա կէլմիլ
իսէ տէ, հաճաթ օլունա եալընը տի-
վաթ, թաշթաթէրտէ, վէ աղաճ
եղգըլմարընտան իլինտէթիլէրի
գուրընտարըն ուշմաթընտան, վէ
եղգըլուն աղաճ վէ սաթիլէնէ եաթըն
պուլունտան պազը իտանէթիլին ճիւղի
քիլիլ զալարաթ ուղարմաթընտան ի-
պաթէթ օլուպ, գարաթա, գօր-
գուլտուղու տէրէնէնէ նէ՝ նու-
ֆուսճա վէ նէ՝ էպիլիէնէնէ սաթ
գաթըլպ օլմաթը տըր:

ՏԷՆԻՉՏԷ

Եաղ գաթըն մաթունալարընտան
պիրի, Էվլէթի աղաճ Տօլմա-պազ-
լէ էօրնտէն կէշէրքէն, մաթունա-
եա սու տօլմա վէ զաթը օլմաթընտ
պիր շէլ գալմաթը իլլէն, եարաթմա
եթիլիլէրէն, տէրունիտէթիլէր
գուրթարըլմը, վէ մաթունա պաշ-
տան գաթա իտիլմը տըր:

Եվլմի մէգըլըրտէ սաաթ 11 է
չարէնէ գալարաթ Ատալարա հա-
րէթէթ իտէն վաթօր՝ Սէրայ-պուր-
նունա գատար ալըլմը իսէ տէ,
Եօրնան տէվաթ իտէնէնէ, ալ-
տէթ իլլէմը տըր:

Օ կիւնիւ քեթըրիտէն հարէթէթ
իտէն Գաթընէթիլին սոն բօթաթ-
ը՝ Եօրնուլարըն իսկիւտարա չը-
գաթաթա մէնգաթըլմը, վէ Իս-
կիւտար արապաթըլարը իսէ, ֆըր-
սաթտան իսթիլիտէն իլէ, մէրգու-
մանը Դաթընէթիլին կէթիլմէթ
իւզըն 3 էր 4 էր մէնգաթիլին իսթէթիլ-
լէրիտէն, Եօրնուլարտան էթթէրիլի,
եաթա վէ սըրսըլմա օլարաթ,
սաաթ 3-4 տէ իտանէթիլին վաթը
օլապիլմը տըր:

Չըրճը Մաճարտէ ֆըրգաթիլին
էթրատընտան պիր միւլաթիլ իլէ
11 նէֆէր Էվլէթի կիճէ ֆիլիպ
իլէ Պէլլէթիլէն էօրնտէն կէշէրքէն
ֆիլիպ թալարա չարթարաթ տէվ-
ըլմը, վէ տէրունիտէթիլէրտէն
միւլաթիլ թաշսին էթ. իլէ նէֆէ-
րաթտէն սէթիլի գուրթուլարաթ,
գուսուր իւլ նէֆէրի զարթ վէ նա-
պէտիտ օլմաթը տըր:

Անաթուր-գաթաթը էօրնտէ
տէթիլտէ պուլունտան իլլէ մաթու-
նտաթան պիրի Էվլէթի կիճէթի
ֆուրթունտա զարթ օլմաթ, վէ
տիլիլի տէվիլմը իսէ տէ, նու-
ֆուսճա իլլէթաթ օլմաթը տըր:

Երիլէթի թաթիլէն Անաթուր
բօթաթըն իմաթ իթմէթ իւզըն
Էվլէթի կիւն սաաթ 12 էն չարէնէ
գալարաթ քեթըրիտէն հարէթէթ
իտէն 32 նու մէրօլու Մէսէրթէթ վա-
թօրու, տալարըն չիտտէթիլինտէն
Եօրնուլարը Դուրգիլէնտա չըգա-
րաթաթաթ Պէյլէրպէյի իսկէլէ-
սինէ չըգաթըլ տըր:

Եվլմի մէգըլըրտէ պաշիլէն նա-
զըր բաշա հաթըն իսթիլմը իթ-
լարը Պէպէթտէ գաթաթէտէ օլմաթ
տուր:

Օ կիւնիւ սաաթ 7 տէ 4 նէֆէր
Բուժ, սանտալա րաթիպէն Սալա-
ճաթ իսկէ էսինէ տօղրու կիթմէթ-
տէլէր իլլէն, սանտալը իլէ Եօ-
նուլարտան պիրի գուրթունալմը,

ֆաթաթ տիլէր իւլ նէֆէրի պօղու-
մուլար տըր:

Էվլէթի կիճէ Պէլլէթիլաթաթ
մաթունա զարթ օլտուղու կիպի,
Արնաթուա քեթիլինտէ իսկէլէնէ
պազը օլան իւլ սանտալաթ իլլէրի
գօթաթըլաթ, տէնիլ ալապ կիթմիլ
տըր:

Էնուպտէ Պաշարիլէ ճիվարըն-
տա քեաթիլ թուղա հարմալարը-
նա մէնսուպ սաթաթա մաթունալարը-
նա իլլէրի զարթ օլմաթ, ֆաթաթ
տէրունիլէրիտէ քիմէն պուլունմա-
մաթը հաթէպիլլէ, նուֆուսճա պիր
գաթա վուգու պուլմաթը տըր:

Գարաթէնիլ իլէ Մարմարա վէ
Ատալար տէնիլլիտէ վուգու իլլէ-
մուլ օլան գաթալարա տաթի հէ-
նուլ մաթիլմաթ ալընաճաթը տըր:

Էվլէթի կիճէսի ֆուրթունա սէ-
պէպիլլէ Էվրօթաթաթի ֆօնտօլարըն
օ կիւնիւ քեթըրիտէն տաթի կիւն-
իլլէթ թէլէկաթի հաթաթիլի ալընա-
մաթը տըր:

ԷՐՐՈՐ ՎԱԹՐՈՐԸՆ ԳԱԶԱՐ

Ֆրէսինէ գուրմանիսթըն Էօրօթ
նամ վաթօրու, ճուճաթ իթմէթի
կիճէսի Տէրիսառտէթի կէլմէթ իւզ-
ըն Բիրէ իմանընտան հարէթէթ ի-
տէրքէն պիր գաթա վուգու պուլ-
մուլ տուր: Եթօլլէթի մէգըլը ի-
մանտա, տէնիլլին ալթընտա պիր
գաթա մէվնուտ օլուպ, պու գա-
եա չիմաթիլէ գաթաթ պէրհաթա ի-
տիլէմէթը, լաթին օլ տէրէնէ տէ-
րինիլտէ պուլունմուլ տուր քի,
վաթարը՝ պուլունա տօթունմաթը-
ղըն իւզըրիտէն կէշէպիլմէթտէ տըր-
լէր: Անճաթ Էօրօթ վաթօրունու
հարէթէթի էմանտէնտա, քէնտի
եաթընտա տէմիրաթմը օլան պիր
Եօրնան զըրճըլըն տէմիրիլլին-
տէն պիրի մէգըլըր գաթա իւզ-
ընտէ օլուպ, տէմիրի թուլման
զիննէր իսէպալըլթուղու մաշէթտէն
80 մէթրօ ուղունուղունտա օլմաթը,
վէ Էօրօթ վաթօրունու գօթաթաթ-
ըն պուրաթըն պիլլէմէթիլլէ ճիվէթիլ
վաթար գաթաթան կէշէրքէն, տէ-
միրին պիր ճիվէթիլլէ օլ տէրէնէ
չիտտէթիլլէ չարթըլ տըր, զիննէր
գըրըլմը, վէ վաթօրուն պաշ թա-
րաթընտաթի անպար ճիվէթի տէ-
լինէրէք, պիր պուլուգ մէթրօ գա-
տար սու կիրմիլ օլտուղու՝ պաթէլ
մուսթէնէ անպալարընտան վա-
թօրուն իմանա ալտէթիլլէն մէնգու-
րիլլէթ հաթըլ օլարաթ, գուճա օ-
թուրթուրընտա, անճաթ հաթա
միւսաթ օլմաթըլա լաթըմ օլան
սանտալ վէ ամէլլէնէն ճէլպիլլէ,
գաթաթտէ օլան վաթօրուն հաթու-
լէսի սուհուլլէթիլլէ պօլաթըլմը, վէ
չիմաթիլլէ տէկին ալըլան տէլիլլին
գաթաթըլմը, վէ վաթօրուն Եօր-
տիլիլլէթիլլէ օլմաթը միւլէթէթիլլէ
պուլունմուլ տուր:

ՄԵՏԱՐԸ ՖԵՎՍԵՏ ՎԱԹՐՈՐԸՆ ՎԱԹԸՐԱՐԸ

Իտարէի Մաթուսէնին Մէտարը Ֆե-
վաթիտ նաթընտաթի 6 նիւմէրօլու վա-
թօրունըն գաթաթաթ օլտուղունու եաթ-
ըն իտիլ: Օլ պաթտէ տընան թաթ-
իլաթա նէգաթըն, մէգըլըր վա-
թօր՝ բաթար կիւնիւ գուհուրաթ օլա-
րաթ սաաթ 6 նիւմէրէք քեթօրիլա

տէն հարէթէթ, Հարէթ իսկէլէսի քիւ-
կեաթընա մուլաթըլլէթ իթաթիլ գէման
մաթիլաթը պօղուլմուլ, վէ մաշէլլի մէգ-
թիլաթ քեթիլին Գաթաթ իսկէլլինտէ
թալար իւզըրիլլէ օլմաթըլ օլմաթըն-
տան, կէրէք գաթիլան վէ կիլէք Եօ-
նուլար թաթաթընտան պիր վաթըլա
գուհուր իթմիլ տըր: Քէյֆիլլէթ՝ Հայ-
տար-բաշա չըմնտըթիլլէնտէ աթէնէթ-
իլլէ իթմէթտէ պուլունտան Գըլըլ-թօթ-
րաթըլ Հաթան չաթըլ թաթաթընտան,
Գաթըլէթ օլ բօթաթըն իմաթ իթմէթ
իւզըլ Գաթըլէթ օլ իսկէլլինտէ եաթան
8 նիւմէրօլու վաթօրա պիլաթիլլէ իսէ
տէ, 8 նիւմէրօլու վաթօր, իսթիլ իւ-
զէրիլլէնտէ պուլունմաթը հաթէպիլլէ
հարէթէթ իտէմէթը տըր:

Վաթընտէն Գաթըլէթէթ տըր ճիվ-
թիլլէ պիլլին իտալ զըլթըլա տէթ-
թիլլէթը, վէ պուլար միւսանընտա տէթ-
լէթը իսթիլլէ ճէլլիլլէ Սուլթան
հաթըլլէթիլլէնտէ քէթիլլէտաթը հաթի
Մուսթաֆա պէյ Քէլլէնտի՝ սաթաթ հա-
միլլէթ վէ ինտանիլլէթը, էլլինտէ պու-
լունտան պիր քէսէ ալթընու իրաթէ իլլէ
վաթօրու վէ եաթաթ տէրունիլլէնտէ պու-
լունտան 4-5 էր քէլլէթիլլէ թաթիլլէ իտէ-
պիլլէն վէրիլլէնտէ հաթըլլէտա իլլէթը
սէտա իլլէ վաթ իթմիլ, վէ պուլունա
պիլաթիլլէ ֆուրթունտան վէ հաթին
տէնէթիլլէնտէ Հայտար-բաշա վէ Գաթըլ-
թէթիլլէնտէ պուլունտան սանտալը վէ
գաթըլլէթըլաթտան հիլլ պիրիլլէ վաթօրա
կիթմէթ ճէսարէթ իտէմէթը տըր: Պու-
նու կէթիլլէն միւսաթիլլէ Հաթան չաթըլ,
Գաթըլլէթիլլէնտէ էրմիլլէ միլլէթիլլէնտէ
պալաթը Միլաթ իլլէ սանտալը Ակօս-
թիլլէ ալապ, պիր սանտալ տէնիլլէ էն-
տիլլէրէք 6 նիւմէրօլու վաթօրուն իւզ-
ըն կիթմէթ ճէսարէթ իթմիլլէր տըր:
8 նիւմէրօլու վաթօր օլ վաթըլ 6 նիւ-
մէրօլու վաթօր իւզըրիլլէ կէլլէպիլլէ ի-
սէ տէ, պիր պուլուգ միլ գաթաթ ա-
լըգաթ տուրըլա, մուսթաթըն Գաթըլ-
թէթիլլէնտէ ալթէթիլլէ Եօրնուլարը ալա-
րաթ քէթօրիլլէնտէ ալթիլլէ իթմիլ տըր:

Վաթընտէ կէթիլլէր միւսանընտա
պուլունալարտան Անաթուր իսթիլլէ
տիլլէթըլաթընտան Մ. Քիլլէթ, վէ
Հայտար-բաշա ֆաթիլլէտաթ միւսաթիլլէ
Իլլէթաթի տարէի Մաթուսէնէ պաթէ-
լէկաթ քէյֆիլլէթիլլէ պիլաթիլլէրիլլէն-
տէն, վէրիլլէն էթիլ մաթուս իւզըրիլլէն,
Շահին վաթօրու Եօլա չըգաթ իւզըլ ի-
քէն իտարիլլէ մէգըլլէրիլլէ Հայտար-բա-
շա իսթիլլէնտա բօթաթ իմաթ իտէն 11
նիւմէրօլու Գաթըլլէթ վաթօրու սաաթ
7 պէտա քէթօրիլլէնտէն հարէթէթ իթ-
մէթտէ տօղրունա գաթաթ, տէ օլան վա-
թօրուն եաթընա կէլլէրէք, իլլէ չիմա
աթաթաթ գօթաթը իւզըրիլլէնտէ տիլլէր իլլէ
չիմա տաթա վէրիլլէ 4) աթըմ գաթաթ
կէթիլլէրէք չիմաթընտան պիր տաթա
գօթաթը հաթէպիլլէ, թէրք իտիլ կիթ-
միլ տըր: Պուլունու իւզըրիլլէնտէ մէգըլըր
վաթօր գաթընտէ, արթըգ պիլաթիլլէ-
թիլլէ գաթաթտէ օլմաթ միւլաթաթա-
թըլա սոն թէսպիլլէ օլմաթ իւզըլ պիր
տէթիլլէ տաթա պուլաթըլ տըր:

Շու ֆիլաթիլլէ տարաթընտա Շահին վա-
թօրու, իլլինտէ իտարիլլէ Մաթուսէն թա-
րաթընտան մէմուր իտիլլէնտէ վաթ պու-
լունտուղու հաթտէ, զարթ օլմաթ տէ
րէնէնտէնտէ զաթէթ իւլաթիլլէ կիտէրէք
էթիլլէթը, վէ միւլէթաթաթ իմանտաթը
լար իմաթընտան սօնաթ 6 նիւմէրօլու
վաթօրա սօթուլարաթ, հէման իլլէ տան
ճէսիլլէ հոմա թաթիլլէ օլունտան գաթըն
իտաթ իլլէ րաթիլլէ, վէ Սիլլէթիլլէ իսկէ-
լլէսի էթիլլէնտէ պուլունտան չաթաթաթ-
րաթա պէնտ իթմիլ վէ տէրունիլլէնտէ քի

հօլմուլարը քննարկել աւարագ քէօր-
րիւնէ կէթրմիշ տիր :

Մուսիսարէն Շահին վարօրու 6 նիւ-
մէօրու վարօրու սէֆէրլիւնի ինքանէ
պաշտարագ, Հայտար-բաշա հօլմուլ-
րընը քէօրիւնէն ալըպ հէրլէրլիւն կէօ-
թիւրմիւշ տիր :

Իշպու վագրա հագգընտա կէրէք միւ-
մաիւնէ Հասան չապուշ, կէրէք Մինա
վէ Ակօթիւնին ճանսիւրէրանէ խըտէ-
մաթը կէօրիւնէրիւ կիպի, էմրի թէշ-
վիգտէ Մուսթաֆա պիշ էֆ. նին վու-
գու պուլան մուսթէլաթը ինսանիւնթ-
բէրվէրլիւն տէ մուսթիւթ թագտիրաթը
մախսուսէ տիր :

ԻՖԼԱՍ

Իսթանպուլտա Մէրճան չարլըն-
տա 79 նուսէօրու տիւքքեանտա
մուգիմ թաճիր քէօթէլէճի Մեւ
քիսէքեկ ժախսիւնէն. նոյ. 24
թարիխինտէն իթիպարէն իֆիսթանա
Մահքէլէի թիւմալէթի Պահրիւնէ-
տէն գարար վէրլիւն տիր :

ԳՕԼԷՐԱ

Մահը հալին 12 սինտէ իրիմա՛
պուլան սօն հաթիթա գարֆընտա
Բուսիանըն թօպօլաք էեալէթինտէ
գօլէրատան 1033 վուգ. 357 վէֆ.
Քիւէվաէ 50 վուգ. 106 վէֆ. վէ
Օտէսա տախիլաէ օլմանարագ ֆէր-
սօն նահիւնէսինտէ 128 վուգ. 63
վէֆ. վուգու պուլաուլու. վէ բէք
չէտիտ սօվուգլար պաշլամը. օլմա-
սըլապ պէրապէր, Բուսիանըն ճէ-

նուպի էեալէթիւնտէ իլլէթին
հէնու գ միւնտէֆի օլմաուրդը Օտէսա-
տան էալլիւն տիր :

Նոյ. 16 տան 24 է գատար Սա-
վաճպուլաքտա 10, Սէնճանտա 40,
Իսթանպուլտա 15, Շիրաքտա 35,
Մազանէրուէն էեալէթինտէ 23,
Մալանէրուէ 29, Քիւրմուշտա 35,
Սալանէ 27, Պիւսէր Ապգաւտա 10
քիւլի գօլէրատան վէֆաթ իթմիշ,
վէ վան վիլանէթինին պաղը ճի-
հէթլէրինտէ թէք թիւք վէֆիւթ
վուգու պուլմուգտա օլտուղու. ա-
լընան թէլէկրաֆիւմէլէրտէն անլա-
շըլմըն տիր :

Կէշէն հաթիթա գարֆընտա Ֆիւլ-
մէնքաէ գօլէրատա միւշապիշ պիր
խաթալլըգտան 16 քիշի վէֆաթ
իթմիշ տիր :

Իրանըն պիր չօգ մահէլէրինտէ
գօլէրանըն չիտտէթիւ հիւքֆէրմա
օլտուղու թէշընտան իշար օլու-
նուէր :

Տիւն Բէշթատա գօլէրատան պիր
քիշի թուլթուլապ վէֆաթ իթմիշ
տիր :

Բուսի հոկտիմիւրին 24իւնտէն
պէրի Քէրշ իլէ միւլհագաթընտա
գօլէրա էսէրի գալմամը տիր :

Գօլէրատա տալիւ ալընան թէլէ-
կրաֆ տիր :

Սօն 24 սաաթ գարֆընտա գօլէ-

րատան 1 վէֆիւթա վա. գու պու-
լապ, իսթանպուլտէլլէրտէ 20 իսթ-
թա թէլտաֆի օլտիւմուգտա տիր :

ԲՕԳԱՄՊՕԼ

ԵԱԽՕՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՐԱՐԸ

Հաթիթա 32 սահիֆէն իպարէթ
վէ քէնտի թէլէլէլիւ օլարագ մաթ-
պաամըգտա թապ օլտիւնուր զաեթի կիւ-
գէլ պիր րօման տիր :

Պու հաթիթա 2 թիւնի ճիւղի նէշրօ-
լունտու :

Պէհէր ճիւղի 40 ԲԱՐԱԵԱ ՏԵՐ :

Սաթըլըր. — Մաթպաամըգտա, վէ
Պէշօղու վէ Բանկալիթի թիւթիւնիւ
տիւքքեանլարընտա :

Իսթանպուլտա, սուճու Պօղոս վէ Թա-
կոք աղալարըն տիւքքեանլարընտա :

Վէ պիւճիւմէ զաղէթա միւլէզզիւլի
եէտինտէ :

Թաշլար իշին պէհէր 32 սահիֆէ-
լիք ճիւղի 5 թանկի, Եանի 160 սահի-
ֆէսի րօսթա իւճըլթի պիւղէ սլիտ օլ-
մաք իւղրէ 6 1/2 զրուշ տուր :

Թաշլարտան տօղրուտան տօղրու
մաթպաամըգա միւրաճաաթ օլունա :

Ի Լ Ա Ն

Պու կիւնքի նիւսիւմիւղտէ, Համ-
պուրկտա մաարուֆ Վալանթիւն վէ
չիւրէքեաւ պանգաւընը պիր իլանը
կէօրիւլմէքտէ տիր : Իշպու իլան հաք-
գընտա գարիւնի քիւրաւմընըն նազա-
րը տիւքքաթըն տալէթ իտէրիւ. Մու-
տէ խուսուսի պիր թէլէպպիւս օլաա

Եւպ, հիւքիւ մէթին րուսաաթ վէ թէմ-
միւնաթընը հալի պիր տէլլէթ րիւնէ
գօրունա տալիր տիր :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՍԱՍՐ

Գալաթա 26 նոյ.

Գ. ումուլի 25 նոյ. գար. 23 35

Գ. 26 աշըլ. տուպըր գ. ք. 23 33

Իւնիֆիկէ գաա.

Սէրի Ա. Բ. Իսթիգրապ 55 05

Գ. Բ. 31 05

Գ. Գ. Գ. Գ. 24 04

Բաւլի շըմէնըքէրի 94 00

Ազէլ ֆալիպի 16 00

Բարօր 00 00

Հէվալէսիպ 00 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ 8 07

Իսթանպուլ պանգաւը 5 00

Սօսիթի ժէնէրալ 5 11

Թրամպա 6 32 1/2

Սօսիթի ժօթթօման պանգաւը 4 25

ԱԳՁԻԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. իրաւը 100 զրուշտան Ղ. Բր.

Պէհազ Մէհմետիէ ֆարգը 107 32

Մէթալիք 97 20

Պէշիք 101 00

Ալթըլըք 101 00

Ինկիլիզ իրաւը 110 28

Ֆրանսըզ ալթուլու 87 38

Բօլ 90 05

Գրէմիզ ալթուլու 51 20

Գարպօն գալմիսի 09 19

Թահվիլաթը Օսմանիէ 82 20

Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք. 82 30

ՍԱՀԻՊԻՄԹԻԵԱՋ ՎԷ ՄԵՍՈՐԸ ՂԱՁԵԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

— Լաճիվէրա քէնկիւն սէթրի կիւնիւմիշ օլան չու գըսաա
պօլլու առէմի կէօրիւնէ օլմուսուլու, տէյի սիւալ իթտի :

— Էվլէթ, տէյի գօնթ ճէվապ վէրտի :

— Իշթէ օ, պիրիւքտէ վալս օյնաաղընը կէնճ գաաղընը
բէտէրի տիր :

— Պէնի քէնտիսինէ թագտիմ իտինիլ :

— Խալը, քէնտի քէնտիսինիլ բէք ալէա թագտիմ իտէ-
պիլիւսինիլ. Օ հէրիֆ գաթէն տիւմանէ տիր, վէ տիւմանէլիք
էսէրլէրինտէն պիրի տէ, հէր քէսի թանըաղընը զանն իթ-
մէքտէն իպարէթ պուլուսմագտա տիր, Հայտէ քէնտի Եանը-
նա կիտիպ, իսմիլէ չաղըրըն, Իսմի Մ. տը Պօրէօ օլուպ,
մուգատտէմ խարիճիւն նէգաթէթինտէ գալէմ միւտիլիէ-
թինի իֆա իթմիշ տիր, Իւշ տէօրթ սէնէ էվլէլ քէնտիսինի
բէք էյի թանըմը օլտուղուսուլու սէօլէքին, Պուստան տօ-
լանը ֆէվլէլաաթ մէմուլ օլարագ, սիլի քէնտիսինի էն աղիլ
տօսթու աաա իտէճէք, վէ գըլընըն իտանէսինէ գապուլ իլլէ-
եէճէք տիր :

— Բէք էյի, չիմուլ քէնտիսինէ կիտէրիմ :

Պու աաա Ֆէրնան՝ զէվլէսինիւն Եանընա կիտէրէք :

— Աղիլէմ, պէն պալօտան կիտիւօրուլմ, սիլ, Մ. տը
Պօրէօնուլն նէգաթէթի թահվընտա էյլէնմէնիլէ տէվալ իտին,
տէտի :

Էրմին. — (թէաճիւպանէ) Աճալիպ, կիտիւօրմուսուլ-
նուլ :

— Ումարըմ. քի, նիհաեթ պիր սաաթտան ալտէթ ի-
տէրիմ :

— Ումարըմընը... սիւպհան Ալլահ, սիլէ նէ՞ վագը
օլտու :

Ֆէրնան, թէպէսսիւմէ :

— Միւսթէրի օլուլն... պիր էմրի խալը իլին կիթմէլի-
կիմ լաղըմ տըր... պիրիւսինիլք պէն հէր վագըթ քէնտիմէ
սլիտ տէյիլիմ, տէտի :

Ֆէրնան Բօշէ՝ կէնճ զէվլէսինի տիւշարը էնտիլէ գըլմա-

Լաքին Մ. տը Պօրէօ քէնտիսինի մէճնուլ օլուպ, իւշ
սէնէտէն պէրու նէ վագը օլտուղուլու վէ քէնտիսինիւն նէ
Եանըն խալիկին պէնան իտէպիլէճէք հալտէ տէյիլ իտի :
Իշթէ պու սըրաաա վալիտէ իլէ գըլը, մէրգուլուլու տիւշար
օլտուղու միւճաղաթտա ճէնապը Ալլահըն բարմաղընը կէօր-
մէքէ, քէնտիսինի աֆիլ իլէ Բարիսէ կէօթիւրտիլէր : Օ տա-
գըգաաաա իթիպարէն Մ. տը Պօրէօ Եինէ ֆալիլա էօմ-
րիւնէ տախիլ օլարագ, զանն իտէրսինիլ ալիւաղընտա պիր
թէպէտտիւլ զուհուրա կէլտի. չէօլլէքի գըրգ սէնէ միւտտէթ
զարֆընտա զէվլէսինի թագիլիլ իթմիշ՝ հիտտէթմիւգա, վէ
հաաիս պիր առէմ օլմուլ իքէն, պիրտէն պիրէ քէսպի իթի-
տալ վէ միւլաիմէթլէ, սիմաւընտա աաա սըրա մահղուսանէ
թէպէսսիւմ էսէրի կէօրիւլմէնէ պաշլաաղ : Հաալը պու իհ-
թիւաա՝ էվլէլէն թանըմը օլտուղուլու Պօրէօ օլմանըպ,
Եալընը Սըրիլ իսմիլ իշթիտիլինտէ, Եախօտ թէլէֆիլիլ
իլլէտիլինտէ, կէշմիշ վագըլարըն խալըրաաօր կիպի կէօ-
րիւնիւր իտի :

Էրմին, մէրգուլու սէվմէնէ պաշլաաղ, Ֆէրնան վէ մէգ-
պուլէ հէր կիթտիլէրի մահէլլէ անը տա կէօթիւրիւլէր իտի :

Պաղը բէրլէ մուհիմմ պիր իլինտէն տօլանը Ֆէրնան զէվ-
լէսինի քէֆաղաթ իտէմէտիլի հալտէ, քէմալը էմիլիէթլէ
անը Մ. տը Պօրէօնա թէսլիմ իտէր իտի. չիւնքի Պօրէօ՝
Եալընը Սըրիլգտէն պահս օլուստուղու սըրալարտա մէճնուլ
կէօրիւնիւպ, գուսուր վագըթլարտա աղը թէմաիլլէ պա-
շընտա պուլուսմագտա իտի : Պաղէն տէ թիմալաանէքի
մէմուլար կիպի էլպիսէ կիւնիմէքի քէնտիսինի իլին պիր առէթ
իթթիլաղ իթմիշ օլմաւըլա, պուստա տա պիր նէվ ճիւնէթ
էսէրի մագաթընտա պագըլմագ թապիլի իտի :

Հէր նէ իսէ, Մ. տը Պօրէօ իլէ ինկիլիզ սըր Արթիւր
Գօլէն Եախօտ պարօնէ սըր Վիլիամս պէյնիւնտէ ճէրէքեան
իտէն միւքեալէմէ չուստան իպարէթ իտի :

Պարօնէ. — Գալիմ բէտէր, չու գընաֆէթիլմէ պէնի թա-
նընամաղընը իգրար իտին :



Տէրիստակի տէ, Պաղէ-գարուստեան... 42-39

Ի խ թ Ա Ր

Հաղթանակ տէր խաղաղութեան... 42-39

տան պէտք է կենտրոնացնել... 42-39

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԵՏԱԿԱՆ ՍՈՄԱՆԻԿ ՇԵՔԷ: ՃԻՍԻ

ԹԱԳՍԻՄ ՔԱՏՏԵՍԻ ՆՈՒՄԵՐՈ 52

Միջոցառումներ քաղաքի... 42-39

Բերքեր, գործարարներ... 42-39

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

Valantin & Co. HAMBOURG advertisement with financial data and company details.

Պորթո - Եվթեթ, ֆաբրիկայի տնտեսաբան... 42-39

Սահիճն էֆենտի բեյեր, սիւր տիպաներին... 42-39

Տօղրուսու քննարկներին նախը աւտոմոբիլ... 42-39

Հաղթանակ տէր խաղաղութեան... 42-39

Պորթո - (մալի կեօզիւկիւնիւն արդարեան... 42-39

Սապր Խալիս պապաճըղմ, սօնա դալան... 42-39

Սահիճն էֆենտի բեյեր, սիւր տիպաներին... 42-39

Պորթո - (մեկերիւթի աղիմէ իւլէ) Սահիճն... 42-39

Սապր Խալիս պապաճըղմ, սօնա դալան... 42-39

Եօրար, իշխէ պու հալտէն իսթիֆատէ... 42-39

Օ մուսէլէ նէ տիր, Տամադընդը զինատէ... 42-39

Սահիճն էֆենտի բեյեր, սիւր տիպաներին... 42-39

Հաղթանակ տէր խաղաղութեան... 42-39

Պորթո - (մալի կեօզիւկիւնիւն արդարեան... 42-39

Սապր Խալիս պապաճըղմ, սօնա դալան... 42-39

Սահիճն էֆենտի բեյեր, սիւր տիպաներին... 42-39

Պորթո - (մեկերիւթի աղիմէ իւլէ) Սահիճն... 42-39

Սապր Խալիս պապաճըղմ, սօնա դալան... 42-39